

zwischen

Herrn Georg Kollenyi, Kinderheim, St. Alban  
nachfolgend Treuhänder genannt, und  
der Firma Simon & Co., München, Türkenstrasse 29  
nachfolgend Treugeber genannt,  
wird folgender Treuhandvertrag abgeschlossen:

1.  
Der Treugeber stellt dem Treuhänder den Personenkraftwagen  
Typ Volkswagen-Export Fahrgestell-Nr. 1-0379828 Motor-Nr. 1-0459350  
für die ihm übertragenen Aufträge zur Verfügung.

AB 54-7031

2.  
Der Treuhänder verpflichtet sich, für den genannten Pkw. die  
polizeiliche Zulassung auf seinen Namen zu bewirken.

3.  
Der Treuhänder verpflichtet sich, ohne Wissen und ohne schrift-  
liche Genehmigung des Treugebers über den genannten Kraftwagen in  
keiner Weise zu verfügen, vor allem nicht zu veräußern, zu verpfän-  
den oder zur Sicherung abzutreten und etwaige Pfändungen sofort dem  
Treugeber anzuzeigen; außerdem dazu, den Wagen pfleglich und scho-  
nend zu behandeln und alle Unfälle dem Treugeber sofort mitzuteilen.

4.  
Der Treugeber verpflichtet sich, die Kosten der Haftpflichtver-  
sicherung und Teilkaskoversicherung sowie die Kfz.-Steuer für den  
genannten Pkw. zu übernehmen und dem Treuhänder die hierfür aufge-  
rundete Summe zu erstatten.

5.  
Der Treuhänder verpflichtet sich, Versicherungsfälle umgehend  
dem Treugeber mitzuteilen und sich den Weisungen des Treugebers hin-  
sichtlich Pflege, Behandlung, Reparaturen u.ä. des Kfz. zu fügen.

6.  
Der Treugeber verpflichtet sich, die zur Deckung der Betriebs-  
unkosten erforderlichen Aufwendungen für alle Geschäftsfahrten zu  
erstaten. Privatfahrten des Treuhänders gehen zu seinen Lasten.  
Die Unkosten hierfür sind bei der Erstattung der Betriebsunkosten  
abzusetzen.

7.  
Der Treuhänder verpflichtet sich, den Pkw. monatlich nicht mit  
mehr als 10 % der Fahrstrecke (in km) für private Zwecke zu benutzen.

8.  
Der Treugeber ist berechtigt, das Treuhandverhältnis jederzeit  
grund- und fristlos zu kündigen.

Datum : München, den 27. Oktober 1953

Treuhänder:

*Georg Kollenyi*  
Georg Kollenyi

Treugeber:

DECLASSIFIED AND RELEASED BY  
CENTRAL INTELLIGENCE AGENCY  
SOURCE METHOD EXEMPTION 3B2  
NAZI WAR CRIMES DISCLOSURE ACT  
DATE 2006

*Simon & Co.*  
München, Türkenstr.